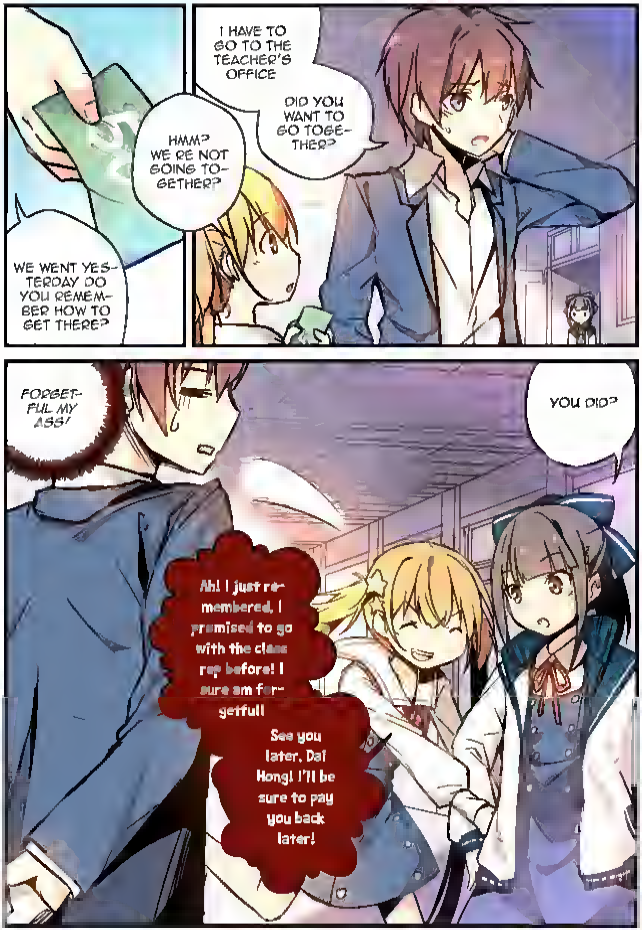
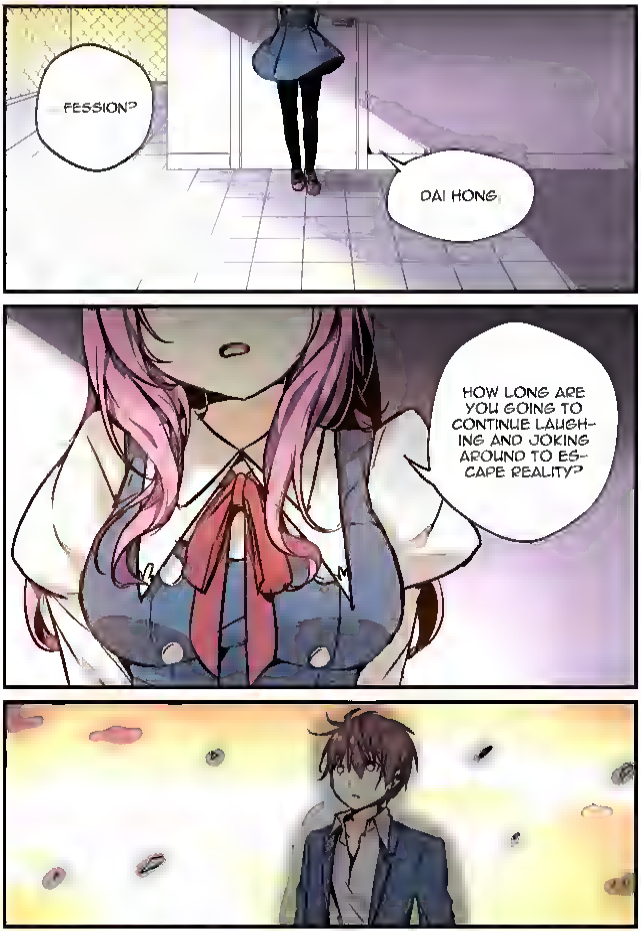
Master Dai, would you please reward your servant with a refill~?
I'll be sure to wait on you tonight, master~
WHERE DID YOU LEARN THIS SORT OF THING?
What play is this?
Go die, pervert!
Burn in hell!
Marry me Jes-chan!

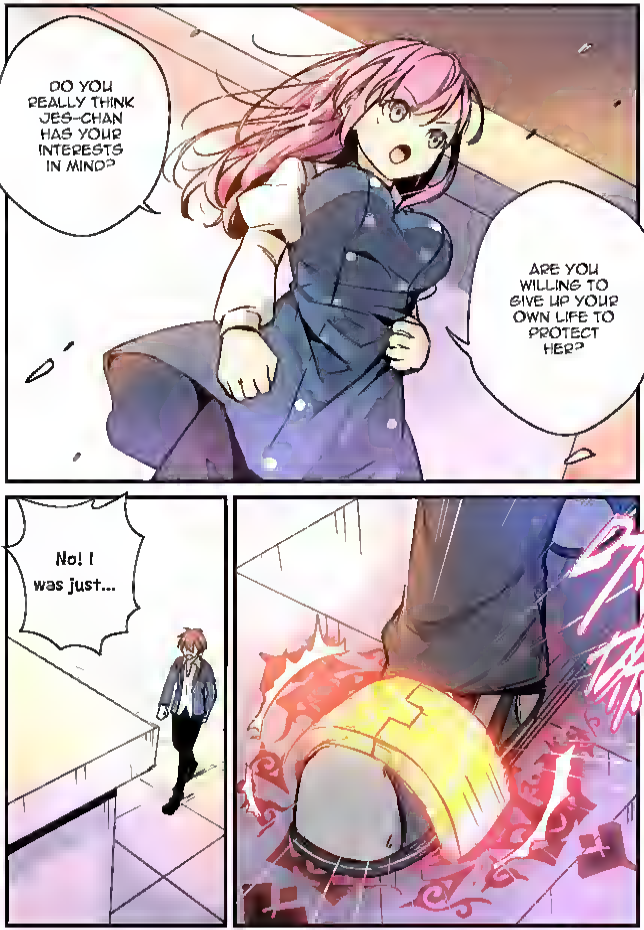

WE WENT YESTERDAY DO YOU REMEMBER HOW TO GET THERE?
HMM? WE'RE NOT GOING TOGETHER?
I HAVE TO GO TO THE TEACHER'S OFFICE
DID YOU WANT TO GO TOGETHER?
FORGETFUL MY ASS!
YOU DID?
Ah! I just remembered, I promised to go with the class rep before! I sure am forgetful!
See you later, Dai Hong! I'll be sure to pay you back later!

Wait for me after school.
Don't tell Tes-chan
Ran
WE'VE GOT CELL PHONES AND MODERN TECHNOLOGY! WHY THE NOTE? IS SHE AN ELEMENTARY SCHOOLER?
HUH? WAIT! WHERE'S MY PHONE?

I DEFINTELY LEFT IT CHARGING AT HOME NO WONDER I HAVEN'T GOTTEN ANY SPAM MAIL TODAY
AHEM
HUH? UP THERE...
And then that MBK suddenly became cute?

CLICK
...THE ROOF?
WHY DID WE COME TO THE LEGEN-DARY SCHOOL ROOFTOP?
COULD THIS POSSIBLY BE A CON

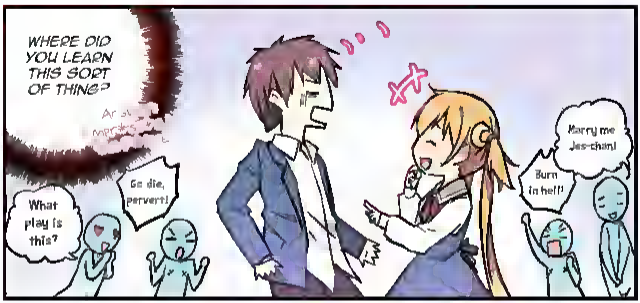

FESSION?
DAI HONG
HOW LONG ARE YOU GOING TO CONTINUE LAUGHING AND JOKING AROUND TO ESCAPE REALITY?


DO YOU REALLY THINK JES-CHAN HAS YOUR INTERESTS IN MIND?
ARE YOU WILLING TO GIVE UP YOUR OWN LIFE TO PROTECT HER?
No! I was just...
SFX CLICK

SFX: CLICK

腾讯动漫 AC.QQ.COM

3829's Translation Notes



Empresses in the Palace was a popular 2011 TV series in China set during the Qing Dynasty. It featured a lot of drama and plotting, where women in the royal harem would attempt to kill one another to become the queen. The series was an allegory commenting on the corporate/governmental situation in China. It's available on Netflix, if you're interested.

Credits

Author: NEKO
Raw: ac.qq.com
Translation: 3829
Editing: 3829

3829worksonstuff.wordpress.com